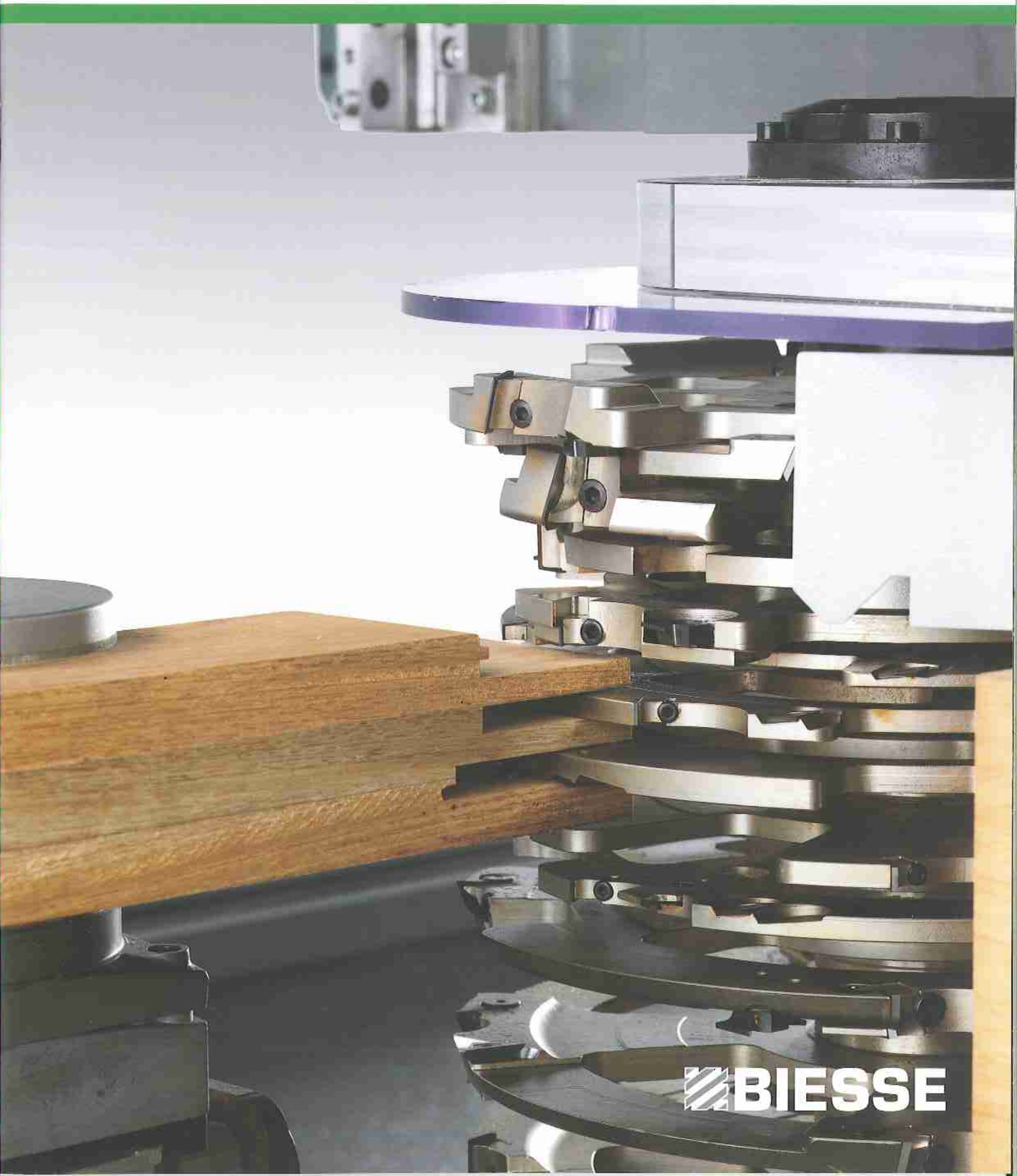


# UniWin

CNC-gesteuertes Multi-Bearbeitungszentrum  
C.N.C. Multicentre



 **BIESSE**

# Uniwin

Eine neue Technologie für die Bearbeitung von Türen und Fenstern

A new page in door and window machining

Uniwin, das Multizentrum von Biesse der jüngsten Generation für Sonder- und Standardanfertigungen von Türen und Fenstern. Das Multizentrum vereint die Technologien des Bearbeitungszentrums, der Winkelmaschine und der großen Systeme und verringert so die zahlenmäßigen Manipulierungen der Werkstücke, die Umwandlungszeiten, den Raumbedarf und die Verbräuche.

*Uniwin is the latest generation Multicentre made in Biesse for the production of standard and special doors and windows.*

*This Multicentre combines the technology of machining centres, angular plants and integrated systems while at the same time reducing piece handling time, machining time, overall dimensions and power consumption.*

## Multizentrum UniWin: der komplette Arbeitsprozess in einer Kompaktmaschine

In einer einzigen, kompakten Maschine sind alle Funktionen, die einer Fensteranlage und die eines Bearbeitungszentrums vorhanden; in nur einem Bearbeitungszyklus werden auch komplexe Teile und Bearbeitungen ausgeführt, die früher mehrere Durchgänge an verschiedenen Maschinen, sowie häufige und zeitaufwendige Vorbereitungen erforderten. Es ist gar nicht so einfach auf dem Gebiet der Türen- und Fensterkonstruktion etwas zu finden, was UniWin nicht kann, und alles was UniWin kann, wird schnell und in "Echtzeit" erledigt.

## UniWin Multicentre: the complete process in a compact machine

*A single compact machine incorporates all the functions available on machining centres, angular plants and integrated systems; a single work cycle performs complex workings previously carried out by more machines in different phases, involving frequent and long set-ups. The UniWin can do anything for the production of doors and windows, with "real time" performances.*





# Uniwin WMS

Eine neue Technologie für die Bearbeitung von Türen und Fenstern  
A new page in door and window machining

## Multizentrum UniWin: der komplette Arbeitsprozess in einer Kompaktmaschine

In einer einzigen, kompakten Maschine sind alle Funktionen, die einer Fensteranlage und die eines Bearbeitungszentrums vorhanden; in nur einem Bearbeitungszyklus werden auch komplexe Teile und Bearbeitungen ausgeführt, die früher mehrere Durchgänge an verschiedenen Maschinen, sowie häufige und zeitaufwendige Vorbereitungen erforderten. Es ist gar nicht so einfach auf dem Gebiet der Türen- und Fensterkonstruktion etwas zu finden, was UniWin nicht kann, und alles was UniWin kann, wird schnell und in "Echtzeit" erledigt.

## UniWin Multicentre: the complete process in a compact machine

A single compact machine incorporates all the functions available on machining centres, angular plants and integrated systems; a single work cycle performs complex workings previously carried out by more machines in different phases, involving frequent and long set-ups. The UniWin can do anything for the production of doors and windows, with "real time" performances.



Uniwin WMS (Windows Manufacturing System) vervollständigt die Leistungen des Multizentrums Uniwin durch ein Be- und Abladesystem, mit dem komplette Fenster mit jeder Holzverbindung unterbrechungsfrei und ohne Bedienungsperson produziert werden können. Mit der Integration mehrerer automatisierter Fertigungszellen Uniwin WMS können extrem flexible Systeme mit hoher Produktionskapazität realisiert werden.

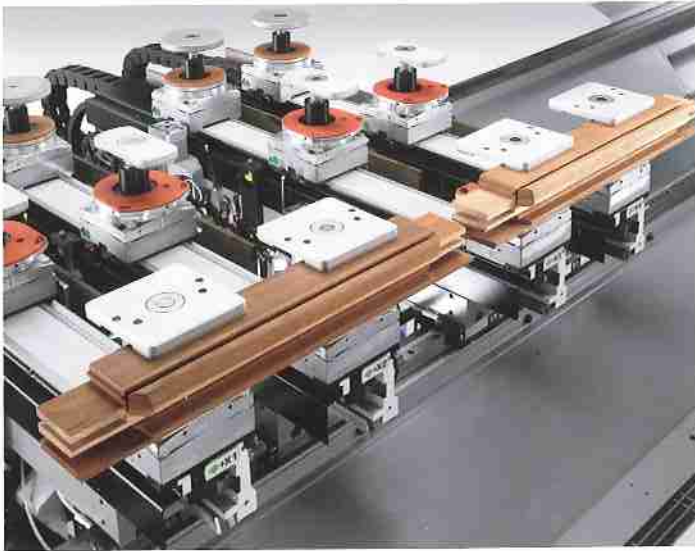
Uniwin WMS (Windows Manufacturing System) combines the performance of the Uniwin Multicentre with a loading and unloading system capable of producing, with no interruptions and no operators, complete windows with any type of jointing. The combination of more automated Uniwin WMS centres provides a highly flexible system for great productivity.





# Uniwin

Ihre ganze Kreativität im Dienst ihrer Kunden  
*Creativity at your customers' service*



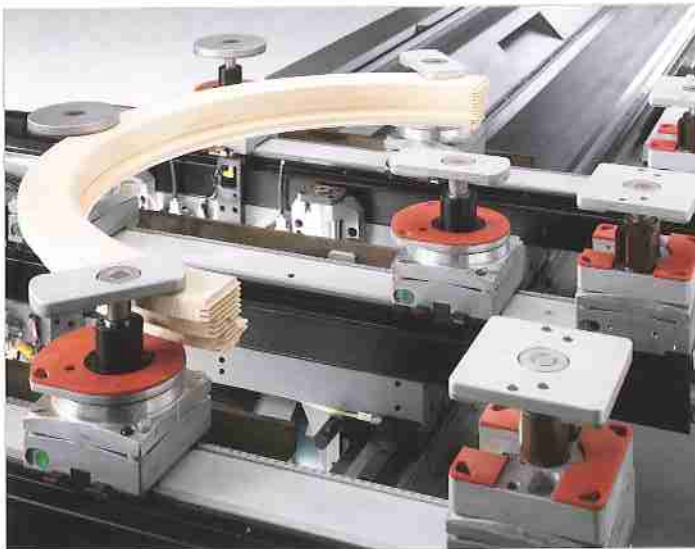
**Simultane Bearbeitung von zwei Komponenten.**

*Simultaneous machining of two components.*



**Bearbeitung für Elemente mit schrägem Kopf**

*Working of elements with inclined ends*



**Komplette Bearbeitung von Rundbögen oder gebogenen Komponenten in einer Aufspannung.**

*Complete machining of arches and curved components in a single cycle.*



**Perfekte Präzision bei der Formatierung und Konturbearbeitung von Türen jeglicher Form.**

*Rigorous precision in squaring and external profiling of sashes of any shape.*



**Bearbeitung von Bögenelementen, ausgehend von einem einzigen Balken.**

*Working of arch segments starting from a single piece.*



**Komplette Bearbeitung und Befestigung der Glasleisten.**

*Complete machining and fixing of glazing beads.*



**Komplette Bearbeitung von Fräsungen oder Bohrungen für Beschläge und Zubehör in einem Arbeitsgang.**

*Complete machining of slots for hardware and fittings with no piece re-positioning.*



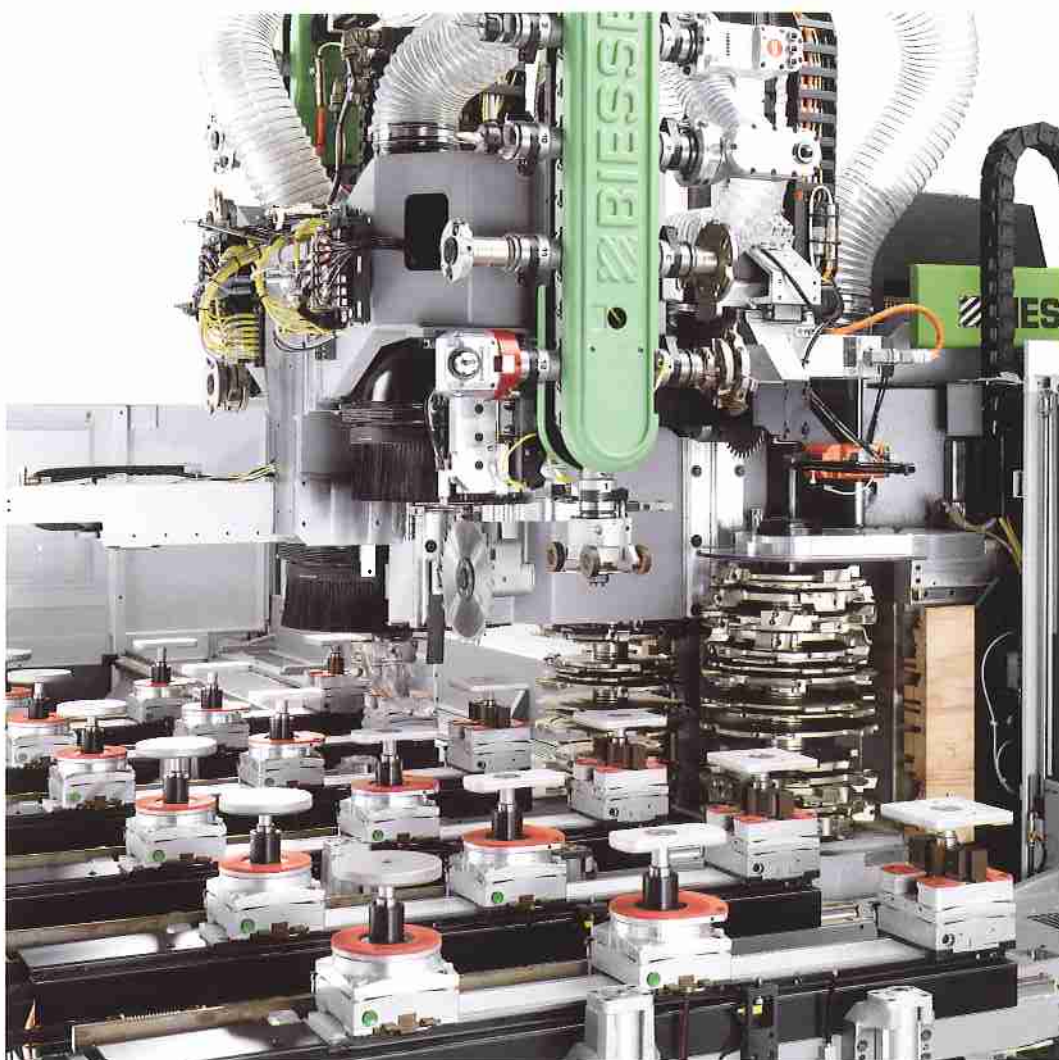
**Alle herkömmlichen Bearbeitungen eines Bearbeitungszentrums.**

*All the conventional workings of a machining center.*



# Uniwin

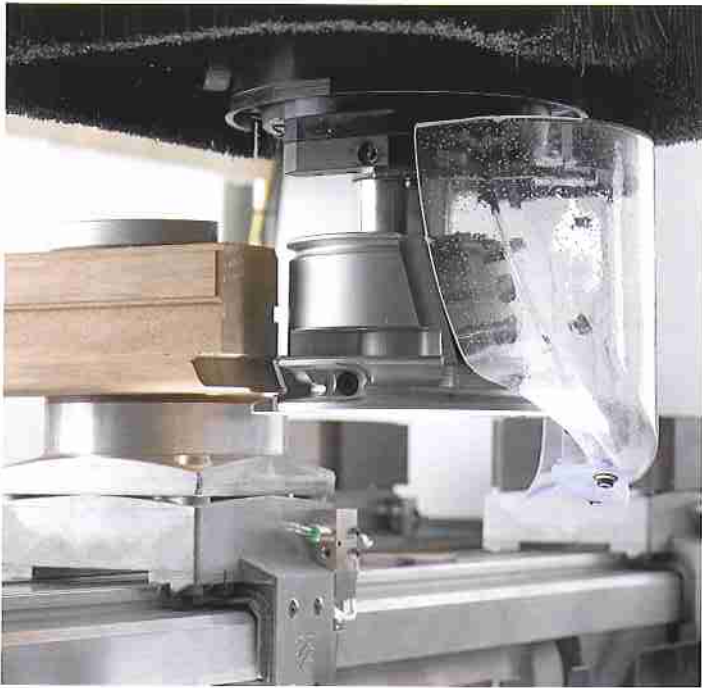
Ihrer kreativität sind keine grenzen mehr gesetzt  
Unleash your creativity



Die geniale Idee, welche eine derart neuartige, außergewöhnliche und gleichzeitig so einfache Maschine ermöglicht hat, basiert auf dem vollautomatischen Arbeitstisch. Dieser wird je nach Form und Größe der zu bearbeitenden Werkstücke konfiguriert, spannt diese sicher auf und verfährt sie entlang der Werkzeugbahnen, die von einer extrem leistungsstarken CNC-Steuerung verwaltet werden, um alle erforderlichen Bearbeitungen auszuführen. Multizentrum UniWin: Fängt dort erst an, wo andere bereits aufgeben 45°-Schnitte und automatische Befestigung der Glasleisten an den entsprechenden Komponenten (für Massiv- und Schichtholz), gerade oder schräge Zapfen, ohne Einschränkungen hinsichtlich Tiefe und Schräge, mehrere Einzelsegmente für die Konstruktion von Rundbögen in nur einem Durchgang, gerade und geformte Teile ohne Unterbrechung und ohne Rüstzeit, Formatierung und Konturbearbeitung von Türen jeder beliebigen Form, komplette Bearbeitung der Sitze für Beschläge und Schlösser aller Art, Fertigkomponenten für Türen und Tore (einschließlich Klötze und Paneele). Wo andere Systeme aufgeben, läuft das Multizentrum UniWin erst richtig warm und stellt seine Überlegenheit unter Beweis.

*The brilliant concept behind such a different and extraordinary but at the same time simple machine is its **robotized work table**: the immediate set-up is performed according to the shape and dimensions of the pieces to be worked, which are moved towards fixed tools, while being firmly locked onto the table. They cover a route elaborated by a powerful Numerical Control which allows the performance of all the necessary workings following the most logical sequence.*

*UniWin Multicenter still performs when other machining centers stop: mitre cut and automatic assembly of glazing beads on solid or laminated wood, straight or inclined tenons with no limitations as far as depth and inclination, multiple lumber pieces machined in a single work cycle for the production of shaped components, machining of straight and shaped components with no interruptions and no set-up, precise squaring and profiling of any type of sash, complete machining of slots for hardware and for any kind of lock, production of pre-finished components for internal and external doors (including raised panels). When other systems necessarily stop, the UniWin demonstrates its natural superiority.*



### Multizentrum UniWin: Jetzt können sie auch Sonderanfertigungen in Serie produzieren

Die Möglichkeit, Türen und Fenster jeder Art und Form produzieren zu können, die für den gesamten Prozess erforderlichen Werkzeuge auf der Maschine ständig einsatzbereit zu haben, ohne Rüstzeit von einem Werkstück zu einem beliebigen anderen wechseln zu können, und in nur einem Arbeitsgang die für jedes Werkstück notwendigen Bearbeitungen durchführen zu können, ermöglichen auch die serienmäßige Ausführung von Sonderanfertigungen, wobei gleichzeitig die Kosten drastisch gesenkt und Qualität, Präzision und Verfügbarkeit erhöht werden.

**UniWin Multicentre:**  
*your standard production can now include one-off components.*

*The possibility of: producing doors and windows of any type and shape, having on the machine all the tools necessary for the whole production process, switching from the processing of one component to any other component without set-up, performing in a single cycle all the necessary workings for each single piece, avoiding long set-ups and controls, allows you to include even one-off components in your standard production, drastically reducing costs and increasing the quality, precision and timeliness of your offer.*

## Kundenspezifische lösungen Customized Solutions

### Grenzenlose leistungen, heute und morgen

Die UniWin wurde entwickelt, um bei jeder Funktion maximale Leistungen, höchste Zuverlässigkeit und eine unbegrenzten Öffnung für jegliche zukünftige Anforderung zu verbinden, und zwar sowohl im Hinblick auf die Verschiedenartigkeit als auch die Typologie der zu erzeugenden Produkte. Neben der Möglichkeit alle für die "Non Stop" Bearbeitung von Standard- und Sonderkomponenten erforderlichen Werkzeuge an Bord zu haben, sind auch die Multiwerkzeugaggregate mit Schnellfutter HSK ausgestattet und können mit Hilfe eines speziell entwickelten Schlittens einfach und schnell ausgewechselt werden, ohne die Werkzeuge auszubauen. Ein automatisches System zur Erkennung der Werkzeuge befreit vollkommen von den lästigen Bindungen der herkömmlichen Magazine mit manueller Dateneingabe, vermeidet mögliche Fehler bei der Bestückung und bietet maximale operative Sicherheit.

### Unlimited performance, now and in the future

*UniWin has been designed to combine maximum performance in all functions with extremely high levels of reliability and unlimited openness to any future need, both in terms of variety and in the type of products to be created. As well as enabling all the tools required for "non-stop" machining of all normal and special components to be kept on board the machine, the multiple tool units are fitted with HSK snap-on coupling and can be changed quickly and easily, without having to remove the tools, using a specially designed carriage. An automatic tool identification system totally does away with the annoying restrictions of traditional magazines whereby all data has to be entered manually, preventing possible tooling errors and offering maximum working safety.*





# Uniwin

## Winkelaggregate Dedicated aggregates

Ein großes Angebot an  
Aggregaten für jede spezifische  
Bearbeitung.

*Wide range of aggregates developed  
for each specific working.*





## Aufspannmodule Piece locking modules



Ein großes Angebot an mechanischen oder Vakuum-Aufspannsystemen, die an der Maschine verfügbar sind und die problemlose Anpassung an jede Abmessung von Standard- oder Sonderwerkstücken ermöglichen.

*Wide range of mechanical or vacuum-operated locking systems.*

*Available on the machine, they grant the best adaptability to all standard or special piece dimensions.*



# Uniwin

Einfache und leistungsstarke Programmierung  
Simple and powerful programming



**Multizentrum UniWin: Leistung einer CNC-Steuerung**  
Die Verwaltung einer revolutionären Maschine wie UniWin wurde einer CNC-Steuerung anvertraut, die im Hinblick auf Konzeption, Leistungsfähigkeit, Interaktivität, Einfachheit der



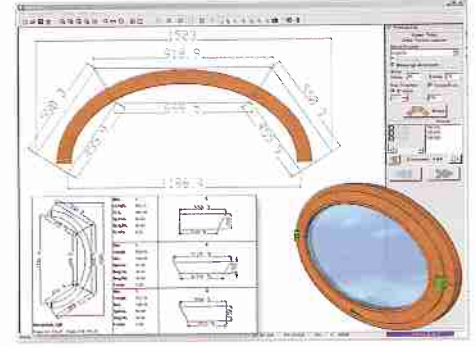
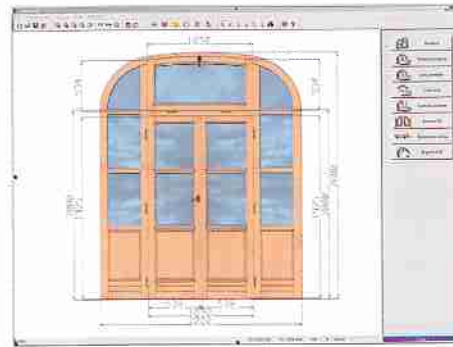
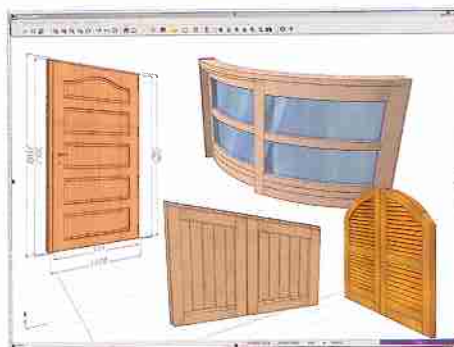
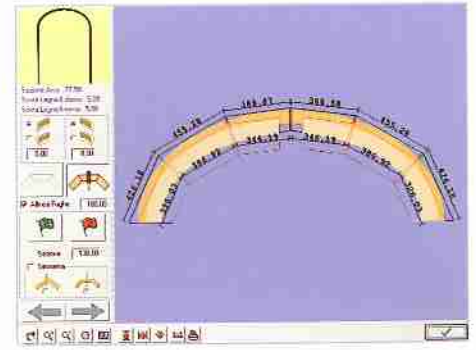
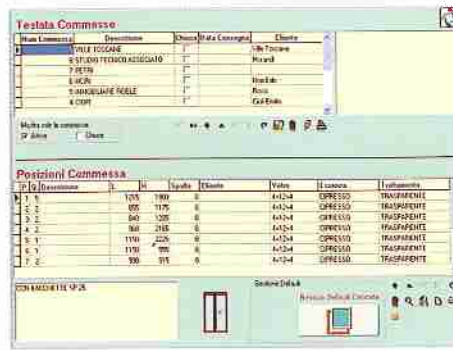
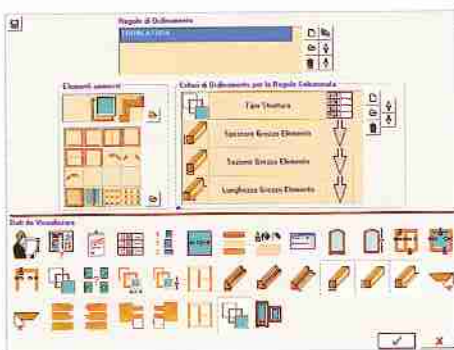
Benutzerschnittstelle und Leistungsniveau zur absoluten Spitze gehört. Auf diese Weise kann jede Funktion von UniWin stets mit maximaler Präzision, Schnelligkeit, Zuverlässigkeit und Sicherheit ablaufen.

**UniWin Multicentre: the power of a Multicentre Numerical Control**

*The control of such a revolutionary machine as the UniWin is performed by a powerful Numerical Control, strongly innovative as far as concept, interactivity, user-friendliness and performance.*

*The numerical control engine is a "Multicentre Soft NC" supported by a Real Time extension integrated into a Windows PC environment. It is provided with a Real Time Database, which contains all the machine data and can be used by all the NC processes, including those in Real Time.*

*This enables each machine function to always attain the highest levels of precision, speed, reliability and safety, granting high value in time.*



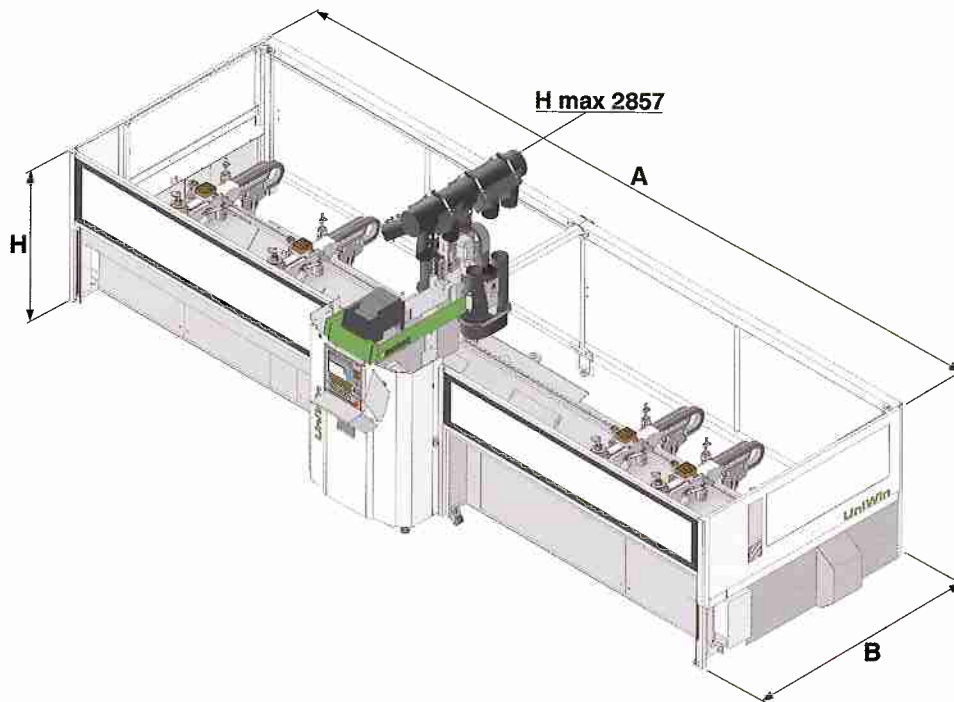
Komplette Offenheit zu CAD-CAM-Systemen für die Projektierung von Türen und Fenstern. Vereinfacht die Ausarbeitung auch von komplexen Projekten, sowohl für Standard- als auch für Sonderfenster und -türen.

*Complete compatibility with CAD-CAM systems for the design of standard and special doors and windows.*



# Technische Daten

## Technical specifications



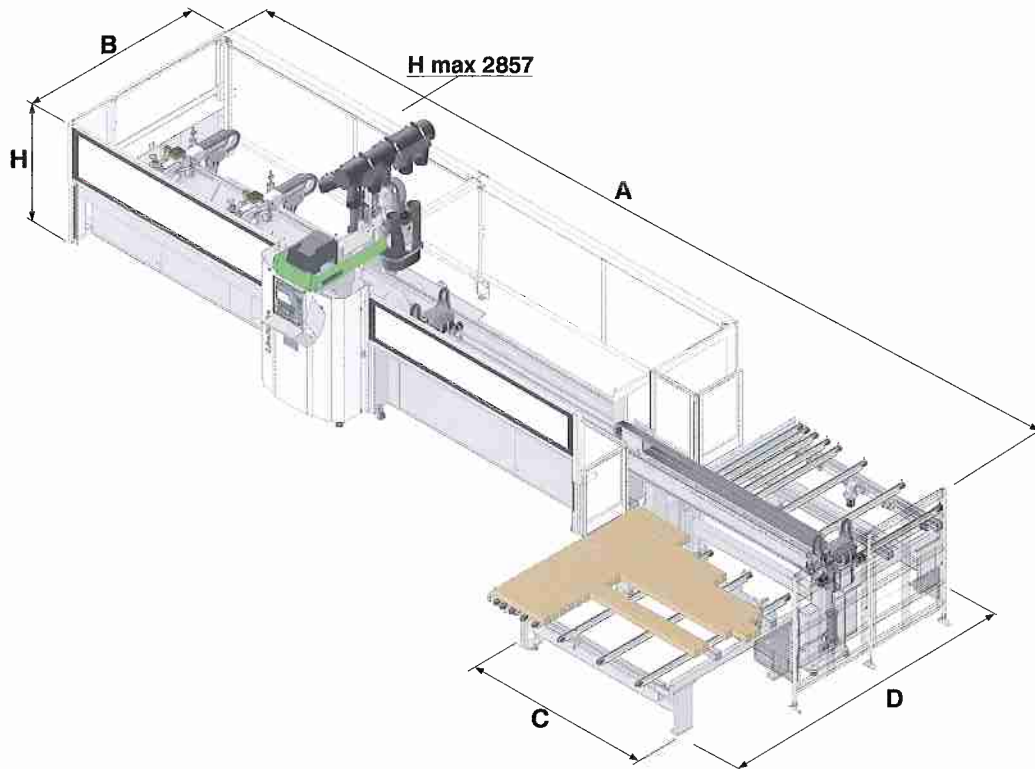
	A	B	H
	mm/inch	mm/inch	mm/inch
Uniwin	8350/328.7	3910/153.9	1743/68.6

Min./max. Länge der zu bearbeitenden Werkstücke	<i>Min./Max. piece length</i>	mm	190 / 3000	inch	7.5 / 118.1
Max. Breite der an Multifräsggregaten zu bearbeitenden Werkstücke	<i>Max. piece width for multitool spindles</i>	mm	max 160	inch	max 6.3
Max. Werkstückstärke mit Uniclamp Standard-Spannvorrichtungen	<i>Max. piece thickness for std Uniclamp modules</i>	mm	120	inch	4.7
Max. Tiefe der mit Multifräswerkzeugen ausführbaren Zapfen	<i>Max. tenon depth for multitool spindles</i>	mm	130	inch	5.1
Max. Durchmesser der Werkzeuge auf den Multifräswellen	<i>Max. tool diameter on multitool spindles</i>	mm	350	inch	13.8
Nutzlänge der Multifräswelle	<i>Multitool spindle length</i>	mm	480	inch	18.9
Typ Werkzeugaufnahme	<i>Tool connection</i>	HSK F	63	HSK F	63
Leistung Fräsaggregat	<i>Electrospindle power</i>	kW	13.5	HP	18
Leistung Spindelmotor Multifräsen	<i>Multitool spindle motor power</i>	kW	8.1	HP	10.8
Geschwindigkeit Achsen X, Y, Z	<i>Axes speed X/Y/Z</i>	m/min	85 - 45 - 30	ft/min	278.9 / 147.6 / 98.4
Vakuumpumpen (Option)	<i>Vacuum pumps (optional)</i>	m <sup>3</sup> /h	90	CFM	52.9
Max. Installierte Leistung	<i>Max installed power</i>	KVA	42	KVA	42
Druckluftverbrauch	<i>Consumption of compressed air</i>	NI/1	400	NI/1	400
Betriebluftdruck	<i>Working air pressure</i>	bar	7.5	bar	7.5
Durchmesser Druckluftanschluss	<i>Compressed air connection</i>		Ø 3/8"		Ø 3/8"
Absaugluftverbrauch	<i>Air consumption for dust extraction</i>	m <sup>3</sup> /h	5300	CFM	3119
Luftgeschwindigkeit zum Haupt-Sammelrohr	<i>Air speed to the main collector</i>	m/s	30	m/s	30
Absauganschluss	<i>Socket for chip suction</i>	mm	Ø 250	mm	Ø 250
Maschinengewicht	<i>Machine weight with electrical cabinet</i>	Kg	6300	Kg	6300
Uniwin	Uniwin				

# Uniwin WMS

## Technische Daten

## Technical specifications



	A	B	C	D	H
	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch
Uniwin WMS	12310/484.6	3234/127.3	3040/119.6	4788/188.5	1743/68.6

Min./max. Länge der zu bearbeitenden Werkstücke	Min./Max. piece length	mm	190 / 3000	inch	7.5 / 118.1
Max. Breite der an Multifräsggregaten zu bearbeitenden Werkstücke	Max. piece width for multitool spindles	mm	max 160	inch	max 6.3
Max. Werkstückstärke mit Uniclamp Standard-Spannvorrichtungen	Max. piece thickness for std Uniclamp modules	mm	120	inch	4.7
Max. Tiefe der mit Multifräswerkzeugen ausführbaren Zapfen	Max. tenon depth for multitool spindles	mm	130	inch	5.1
Max. Durchmesser der Werkzeuge auf den Multifräswellen	Max. tool diameter on multitool spindles	mm	350	inch	13.8
Nutzlänge der Multifräswelle	Multitool spindle length	mm	480	inch	18.9
Typ Werkzeugaufnahme	Tool connection	HSK F	63	HSK F	63
Leistung Fräsaggregat	Electrospindle power	kW	13.5	HP	18
Leistung Spindelmotor Multifräsen	Multitool spindle motor power	kW	8.1	HP	10.8
Geschwindigkeit Achsen X, Y, Z	Axes speed X/Y/Z	m/min	85 - 45 - 30	ft/min	278.9 / 147.6 / 98.4
Vakuumpumpen (Option)	Vacuum pumps (optional)	m <sup>3</sup> /h	90	CFM	52.9
Max. Installierte Leistung	Max installed power	KVA	42	KVA	42
Druckluftverbrauch	Consumption of compressed air	NI/1	400	NI/1	400
Betriebsluftdruck	Working air pressure	bar	7.5	bar	7.5
Durchmesser Druckluftanschluss	Compressed air connection		Ø 3/8"		Ø 3/8"
Absaugluftverbrauch	Air consumption for dust extraction	m <sup>3</sup> /h	5300	CFM	3119
Luftgeschwindigkeit zum Haupt-Sammelrohr	Air speed to the main collector	m/s	30	m/s	30
Absauganschluss	Socket for chip suction	mm	Ø 250	mm	Ø 250
Maschinengewicht	Machine weight with electrical cabinet	Kg	9300	Kg	9300
Uniwin WMS	Uniwin WMS				





BIESSE AMERICA  
 BIESSE ASIA  
 BIESSE AUSTRALIA  
 BIESSE BRAZIL  
 BIESSE CANADA  
 BIESSE CHINA  
 BIESSE DEUTSCHLAND  
 BIESSE FRANCE  
 BIESSE IBERICA  
 BIESSE INDIA

BIESSE INDONESIA  
 BIESSE MALAYSIA  
 BIESSE MIDDLE EAST  
 BIESSE NEW ZEALAND  
 BIESSE RUSSIA  
 BIESSE SCANDINAVIA  
 BIESSE TRIVENETO  
 BIESSE UK  
 BIESSE UKRAINE

Die Biesse-Group vertreibt ihre Produkte über ein weltweites Netz von Händlern und Filialen. Mit Hilfe dieses Netzes garantiert Biesse ihren Kunden auf der ganzen Welt einen leistungsfähigen Vertrieb und Aftersales-Service. Heute zählt die Biesse-Group über 2000 Mitarbeiter und verfügt über eine Produktionsfläche von mehr als 105.000 Quadratmetern in Italien. Bereits seit ihrer Gründung im Jahre 1969 hat sich die Biesse-Group auf dem Weltmarkt durch ihr starkes Wachstum ausgezeichnet und hat ihren festen Willen bezeugt, zu einem globalen Partner für die Unternehmen ihrer Branche zu werden.

*The Biesse Group sells its products through a widespread network of dealers and subsidiaries, located in highly industrialized markets. It is through this network that the Biesse Group is able to grant worldwide professional advice and efficient after-sales service. At present the Biesse Group employs a worldwide staff of more than 2000 people and has production facilities in Italy with a total surface area of over 105.000 square metres. Starting right from its foundation in 1969, the Biesse Group has stood out in world markets for its rapidity of growth and strong will to become a global partner for those companies belonging to its lines of business.*



Die Biesse-Group ist in drei ABTEILUNGEN gegliedert, von denen jede sich in Produktionswerke unterteilt, die den einzelnen Produktlinien gewidmet sind. Die **HOLZ-ABTEILUNG** entwickelt und produziert Maschinen für die Möbelindustrie sowie für Fenster- und Türenhersteller und bietet eine Reihe von Lösungen für den gesamten industriellen Bearbeitungsprozess von Holz und Holzersatzstoffen. Außerdem bietet sie Lösungen und "schlüsselfertige" Anlagen für Kunden mit komplexen Problemstellungen hinsichtlich Produktion, Technologie und Logistik. Die **GLAS- UND MARMORABTEILUNG** fertigt Maschinen für die Bearbeitung von Glas, Marmor und Natursteinen und im Allgemeinen für die Bau- und Automobilindustrie. Die **ABTEILUNG MECHATRONIK** plant und produziert technologisch innovative Präzisionskomponenten, die sowohl innerhalb der Firmengruppe, als auch auf dem freien Markt Verwendung finden.

*The Biesse Group is made up of three divisions, each of which includes a productive unit concentrating on single product lines. It also supplies engineering solutions and "turn-key" plants to customers with complex demands relating to production, technology and logistics. The **Wood Division** designs and produces woodworking machinery for companies processing furniture, doors and windows, and offers a wide range of solutions for the entire industrial production cycle of wood and its by-products. The **Glass and Stone Division** produces machines for companies processing glass, marble and natural stone, and, more generally speaking, for different industries such as interior decoration, building and the automobile industry. The **Mechatronic Division** designs and produces highly technological components both for the Group and for the world market.*



## Biesse in the World

### **BIESSE BRIANZA**

*Seregno (Milano)*  
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599  
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

### **BIESSE TRIVENETO**

*Codogné (Treviso)*  
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

### **BIESSE DEUTSCHLAND GMBH**

*Elchingen*  
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666  
info@biesse.de  
*Loehne*  
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711

### **BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**

*Chaponnay, Lyon*  
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

### **BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**

*Hospitalet, Barcelona*  
Tel. +34 (0)93 2631000 Fax +34 (0)93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es

### **BIESSE GROUP UK LTD.**

*Daventry, Northants*  
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150  
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

### **BIESSE SCANDINAVIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Jönköping, Sweden*  
Tel. +46 (0)36 150380 Fax +46 (0)36 150380  
biesse.scandinavia@telia.com  
*Service:*  
Tel. +46 (0) 471 25170 Fax +46 (0) 471 25107  
biesse.scandinavia@ionstenberg.se

### **BIESSE AMERICA INC.**

*Charlotte, North Carolina*  
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

### **BIESSE CANADA INC.**

*Terrebonne, Québec*  
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com  
*Mississauga, Ontario*  
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939  
*Surrey, British Columbia*  
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745

### **BIESSE ASIA PTE. LTD.**

*Singapore*  
Tel. +65 6368 2632 Fax +65 6368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg

### **BIESSE INDONESIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Jakarta*  
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913  
biesse@indo.net.id

### **BIESSE MALAYSIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Selangor*  
Tel./Fax +60 3 7955 4960  
biessekl@tm.net.my

### **BIESSE INDIA**

*Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Bangalore*  
Tel. +91 80 23544332 Fax +91 80 23544334  
mail@biesseindia.co.in

[www.biesse.com](http://www.biesse.com)

### **BIESSE CHINA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Shanghai*  
Tel. +86 21 63539118 Fax +86 21 63539300  
mail@biesse-china.com

### **BIESSE RUSSIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Moscow*  
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

### **BIESSE UKRAINE**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Kiev*  
Tel. +38 (0)44 5016370 Fax +38 (0)44 5016371

### **BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**

*Sydney, New South Wales*  
Tel. +61 (0)2 9609 5355 Fax +61 (0)2 9609 4291  
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au  
*Melbourne, Victoria*  
Tel. +61 (0)3 9314 8411 Fax +61 (0)3 9314 8511  
vic@biesseaustralia.com.au  
*Brisbane, Queensland*  
Tel. +61 (0)7 3390 5922 Fax +61 (0)7 3390 8645  
qld@biesseaustralia.com.au  
*Adelaide, South Australia*  
Tel. +61 (0)8 8297 3622 Fax +61 (0)8 8297 3122  
sa@biesseaustralia.com.au  
*Perth, Western Australia*  
Tel. +61 (0)8 9248 5677 Fax +61 (0)8 9248 5199  
wa@biesseaustralia.com.au

### **BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**

*Auckland*  
Tel. +64 (0)9 820 0534 Fax +64 (0)9 820 0968  
sales@biessenewzealand.co.nz

Die Abbildungen sind nicht verbindlich. Einige Photos können Maschinen komplett mit Optionen zeigen. Biesse behält sich das Recht vor, Änderungen an der Produkten und Unterlagen ohne Ankündigung vorzunehmen.

The proposed images and technical data are only indicative. The illustrated machines may be equipped with optional devices. Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice.